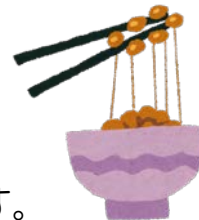


さんさく みと散策

みと なつとう ～水戸の納豆～



なつとう 【納豆はどのように生まれた？】

いろいろ つうせつ いろいろな通説がありますが、茨城県で有名な話を紹介します。

1083年、“源義家” (= 武士の大將) が、大勢の兵士を連れ、奥州 (= 現在の東北 付近) へ 攻め討ちに向かいました。その途中で、馬の餌の煮豆(煮た大豆)を、藁に包み込みました。数日後、不思議な匂いがするため、開けてみたら、煮豆は発酵していました。家来が 試しに食べたらおいしかったので、源義家に 献上 (= 身分の高い人にあげる) したそうです。

いばらき なつとう なかがわ、りゅういき、たいふう、とき、かわ、はんらん 【茨城の納豆】“那珂川”の流域では、台風の時、川がよく氾濫しました。

こつぶ、つぶ、ちい、だいず、すいかい、つよ、たいふう、きせつ、まえ、しゅうかく
小粒の (= 粒が小さい) 大豆は、水害に強く、台風の前には収穫できるため、茨城県では小粒の大豆が主流でした。

みと なつとう ゆうめい、むかし、ぎょうしょうにん 【水戸はなぜ納豆で有名になった？】昔、行商人はたくさんの納豆を

もって、いろいろな家に納豆を売り歩きました。1889年に現在の水戸線が開通し、たくさんの人が水戸駅を使い始めました。試しに、水戸駅で納豆を販売したら、「水戸の納豆は小粒でおいしい」と人気が出た、とされています。

ちょうせん、なつとう、はやぐ、せかいたいかい
挑戦しよう！納豆の早食い世界大会

にちじ、がつ、にち、しゅうごう
日時／3月22日 10am - 1pm (集合 9:30am)

ばしょ、せんばこ、こうぶん、ちか
場所／干波湖「好文カフェ」の近く

- ◆ 予選：白米 + 納豆
- ◆ 本選：納豆だけ！

ごうか、しょうひん、ぜんいん、みやげ
・豪華な賞品
・全員にお土産

もうしこみ、がいこくじんじゅうみん
申込 (外国人住民のみ)

なまえ、こくせき、せいべつ
①名前 ②国籍 ③性別 ④TEL#

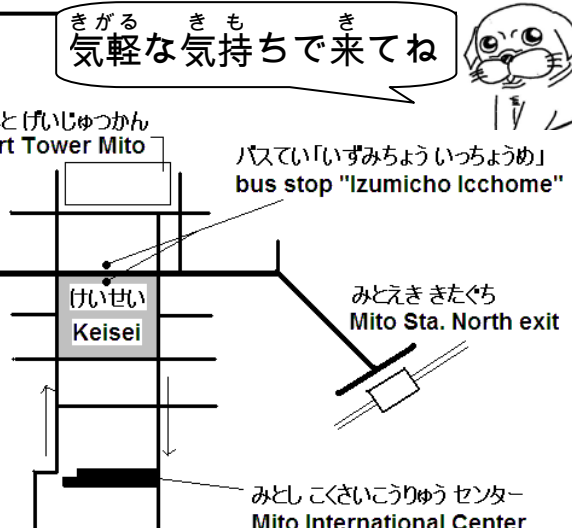
をMCIAに連絡してください。
(メールの場合、件名に「なつとう」or「NATTO」と入力)

こうえきざいだんほうじん、みとしこくさいこうりゅうきょうかい
公益財団法人 水戸市国際交流協会(MCIA)

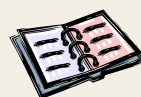
かようび、にちようび
火曜日～日曜日 9am - 9pm
(休み：月曜、2月11日)

add. 〒310-0024 水戸市 備前町 6-59
tel. 029-221-1800 fax. 029-221-5793
mail mcia@mito.ne.jp
HP http://www.mitoic.or.jp

いけん、ようぼう、ま
ご意見・ご要望、待っています



みとえき、きたぐち、のりば、の、ばん
水戸駅・北口で、バス乗場 #4～7からバスに乗る ⇒ 5分 ⇒ ♀ “泉町一丁目”



Culture Pot MITO

CONTENTS

イベント

うめしゅたいかい えど きものてん
・梅酒大会・江戸の着物展

ニュース/おしらせ

にほん しょくぶんか
・日本の食文化が
むけいぶんかいさん
“無形文化遺産”に！

フィリピン^{ほきん}募金

せいかつ

しょうひぜい かくていしんこく
・消費税・確定申告

とくしゅう

にほんりょうりきょうしつ
・レポート「日本料理教室」
「市内ウォッチング」

みとさんさく

みと なつとう
・水戸の納豆

チラシ

がいこくじん たいけんきょうしつ
・外国人のための スキー体験教室
にほんごきょうしつ はるやす
・日本語教室（春休み）

ぼうさいくんれん しょうかせん つか れんしゅう がつ か みとしこくさいこうりゅう
▼防災訓練で 消火栓を使う 練習（12月14日、水戸市国際交流センター）



みとしこくさいこうりゅうきょうかい 水戸市国際交流協会では、水戸市に住む 外国人の方に わかりやすい 生活情報
をとどけるため、2か月に一度、生活情報紙「Culture Pot Mito」を作っています。

「Culture Pot Mito」は、水戸市をひとつの pot (つぼ) に例えて、その中に
たくさんの culture(文化)が入っているような、多文化共生の社会をイメージした
言葉です。この情報紙が、みなさんの生活で役に立ち、水戸市をもっと好きになる
きっかけになることを願っています。

※ 多文化共生の社会 = 国・言葉・文化のちがう人たちがみんなが住みやすい社会